

Book 8 Lesson 4

Name: _____

Score: _____

• Dialogue 每格 2 分

(Emily 和 Jessie 看到 John 獨自一人坐在長椅上。) (Emily and Jessie see John sitting alone on a ^{1.}_____.)

Emily : 嗨 , John 。

Hi, John.

Jessie : 你還好嗎? 你看起來很累而且有點虛弱。你的眼睛下方有黑眼圈, 而且你的嘴唇很蒼白耶。

Are you OK? You ^{2.}_____ ^{3.}_____ and a little ^{4.}_____.
You have ^{5.}_____ ^{6.}_____ under your eyes, and your
^{7.}_____ are pale.

John : 我必須決定我是否該去讀高中或職業學校。這好難選擇, 我昨晚很煩惱以致於睡不著。

I have to decide ^{8.}_____ I should go to high school or a vocational school. It's
^{9.}_____ hard ^{10.}_____ choose, and I was ^{11.}_____
worried last night ^{12.}_____ I couldn't sleep.

Jessie : 怎麼會? 不是大多數人都想上高中嗎?

^{13.}_____ ^{14.}_____? Don't most people want to go to high school?

John : 除了我沒有以外, 大家都想, 因為我想成為藝術工作者。我想要讀職業學校, 但我爸媽不想我去。

Everybody ^{15.}_____ me because I want to be an art ^{16.}_____. I
want to go to a vocational school, but my parents don't want me to.

Jessie : 我同意你父母的想法。如果你去讀職業學校, 你將永遠都不會成功。

I ^{17.}_____ ^{18.}_____ your parents. You will never be successful
^{19.}_____ you go to a vocational school.

Emily：喂！等一下，Jessie！妳不知道許多成功人士
都是從職業學校畢業的嗎？

Whoa! Wait a ^{20.} _____, Jessie! Don't you know that many successful people
^{21.} _____ ^{22.} _____ vocational schools?

John：對呀。舉我表哥 Joe 為例。他就讀於職業學
校，而他現在很有名。

Right. Take my cousin, Joe, for example. He went to a vocational school, and now he's
famous.

Emily：你看，就讀職業學校會是個不錯的選擇，所
以別煩惱了，John。聽從你的心走，因為它
會指引你方向。

See, going to a vocational school can be a good ^{23.} _____, so don't worry, John.
Follow your ^{24.} _____ because it will show you the way.

• Reading 每格 2 分

來自 Emily 的一封信

A Letter from Emily

親愛的 John，

Dear John,

選擇就讀職業學校就像在棒球比賽中揮棒一樣。

^{1.} _____ to go to a vocational school is like ^{2.} _____ during a
baseball game.

當你站在本壘揮棒時，你不知道你是否能擊出全壘
打。

When you stand at home base and ^{3.} _____ your bat, you don't know
^{4.} _____ you're going to hit a home run ^{5.} _____ ^{6.} _____.

但是，你知道你必須專注在球上。

^{7.} _____, you do know that you ^{8.} _____ ^{9.} _____
^{10.} _____ the ball.

做選擇也是同樣的道理。沒有人能告訴你就讀職業學校是否是對的。

你需要深思，並且在做選擇前傾聽你的心。

如果你那樣做的話，將更有可能擊出一支全壘打。

或許你只是太煩惱而不能清楚地思考，但你應該傾聽你內心的聲音。它永遠不會蒙蔽你。

如果你喜愛藝術，那就去讀職業學校吧。

你可以研習實作課程並學習新技能。這些都將幫助你成功地航向你的未來。

這首詩送給你。祝你好運！

噓……噓……你聽到了嗎？聽。聽。

它正在跟你對話。它正在告訴你什麼才是真的。它絕對不會對你說謊。

為什麼會這樣呢？因為它是你最好的朋友。它就是你自己。

Emily 敬上

Making choices ^{11.} _____ the same way. No one can tell you

^{12.} _____ it's right to go to a vocational school.

You need to ^{13.} _____ ^{14.} _____ and listen to your heart

^{15.} _____ making your choice.

^{16.} _____ you do that, you'll have a better chance of hitting a home run.

Maybe you're simply ^{17.} _____ ^{18.} _____ ^{19.} _____ think clearly, but you should listen to the voice ^{20.} _____ your heart. It will never do you wrong.

If you love art, then go to a vocational school.

You can take ^{21.} _____ classes and learn new skills. ^{22.} _____ of those will help you sail ^{23.} _____ into your future.

Here's a poem for you. Good luck!

Shh.... Shh.... Can you hear it? Listen. Listen.

It's talking to you. It's telling you what is true. It never lies to you. It's telling you

^{24.} _____ is true. It never ^{25.} _____ ^{26.} _____ you.

Why is this? Because it is your best friend. It is you.

Yours truly,

Emily

Answer

• Dialogue

(Emily 和 Jessie 看到 John 獨自一人坐在長椅上 。) (Emily and Jessie see John sitting alone on a ^{1.} bench.)

Emily：嗨，John。

Hi, John.

Jessie：你還好嗎？你看起來很累而且有點虛弱。你的眼睛下方有黑眼圈，而且你的嘴唇很蒼白耶。

Are you OK? You ^{2.} look ^{3.} tired and a little ^{4.} weak. You have ^{5.} dark ^{6.} circles under your eyes, and your ^{7.} lips are pale.

John：我必須決定我是否該去讀高中或職業學校。這好難選擇，我昨晚很煩惱以致於睡不著。

I have to decide ^{8.} whether I should go to high school or a vocational school. It's ^{9.} too hard ^{10.} to choose, and I was ^{11.} so worried last night ^{12.} that I couldn't sleep.

Jessie：怎麼會？不是大多數人都想上高中嗎？

^{13.} How ^{14.} come? Don't most people want to go to high school?

John：除了我沒有以外，大家都想，因為我想成為藝術工作者。我想要讀職業學校，但我爸媽不想我去。

Everybody ^{15.} except me because I want to be an art ^{16.} worker. I want to go to a vocational school, but my parents don't want me to.

Jessie：我同意你父母的想法。如果你去讀職業學校，你將永遠都不會成功。

I ^{17.} agree ^{18.} with your parents. You will never be successful ^{19.} if you go to a vocational school.

Emily：喂！等一下，Jessie！妳不知道許多成功人士都是從職業學校畢業的嗎？

Whoa! Wait a ^{20.} moment, Jessie! Don't you know that many successful people ^{21.} graduated ^{22.} from vocational schools?

John：對呀。舉我表哥 Joe 為例。他就讀於職業學校，而他現在很有名。

Right. Take my cousin, Joe, for example. He went to a vocational school, and now he's famous.

Emily：你看，就讀職業學校會是個不錯的選擇，所以別煩惱了，John。聽從你的心走，因為它會指引你方向。

See, going to a vocational school can be a good ^{23.} choice, so don't worry, John. Follow your ^{24.} heart because it will show you the way.

• Reading

來自 Emily 的一封信

A Letter from Emily

親愛的 John，

Dear John,

選擇就讀職業學校就像在棒球比賽中揮棒一樣。

^{1.} Choosing to go to a vocational school is like ^{2.} batting during a baseball game.

當你站在本壘揮棒時，你不知道你是否能擊出全壘打。

When you stand at home base and ^{3.} swing your bat, you don't know ^{4.} if you're going to hit a home run ^{5.} or ^{6.} not.

但是，你知道你必須專注在球上。

^{7.} However, you do know that you ^{8.} must ^{9.} focus ^{10.} on the ball.

做選擇也是同樣的道理。

Making choices ^{11.} is the same way.

沒有人能告訴你就讀職業學校是否是對的。

No one can tell you ^{12.} whether it's right to go to a vocational school.

你需要深思，並且在做選擇前傾聽你的心。

You need to ^{13.} think ^{14.} deeply and listen to your heart ^{15.} before making your choice.

如果你那樣做的話，將更有可能擊出一支全壘打。

^{16.} If you do that, you'll have a better chance of hitting a home run.

或許你只是太煩惱而不能清楚地思考，但你應該傾聽你內心的聲音。它永遠不會蒙蔽你。

Maybe you're simply ^{17.} too ^{18.} worried ^{19.} to think clearly, but you should listen to the voice ^{20.} inside your heart. It will never do you wrong.

如果你喜愛藝術，那就去讀職業學校吧。

If you love art, then go to a vocational school.

你可以研習實作課程並學習新技能。這些都將幫助你成功地航向你的未來。

You can take ^{21.} hands-on classes and learn new skills. ^{22.} All of those will help you sail ^{23.} successfully into your future.

這首詩送給你。祝你好運！

Here's a poem for you. Good luck!

噓……噓……你聽到了嗎？聽。聽。

Shh.... Shh.... Can you hear it? Listen. Listen.

它正在跟你對話。它正在告訴你什麼才是真的。它絕對不會對你說謊。

It's talking to you. It's telling you ^{24.} what is true. It never ^{25.} lies ^{26.} to you.

為什麼會這樣呢？因為它是你最好的朋友。它就是你自己。

Why is this? Because it is your best friend. It is you.

Emily 敬上

Yours truly,

Emily